



Human rights violations in Cyprus before the referendum

Cyprus Action Network <http://www.cyprusaction.org> 23rd April, 2004

The Cyprus Action Network would like to bring to the international community's attention the flood of human rights violations that have taken place in the days preceding the referendum on the 24th of April. These violations fall into the following categories:

South Cyprus:

- **Government misinformation:** Local media and politicians reported that state ministers and officials terrorized government employees, claiming that if the Annan Plan were to be accepted there would be salary cuts, benefit and job losses.¹ In particular, the employees targeted were in the police force, in the military, and in the tourism industry (one of the largest, more profitable industries in the South).
- **Education:** Teachers in public schools have been pressuring students to support a "NO" vote, encouraging nationalistic behavior and refusing room for discussion in the classroom.² A discussion on the plan to be held at the English school was cancelled, and the student organizing it was threatened. Threats for the son of a high rank civil servant who resigned because of his disagreement with the government were written on the walls.³
- **Media misinformation:** Both UN and EU mediators have been prevented from exposing their views in private and public media in the South.⁴ Moreover, there are claims from politicians that the government had interfered with the operation of the state television channel, CyBC, and organized the president's interview right before the end of the campaign period to avoid the response of the "yes" side.⁵
- **Miscellaneous:** A Greek Orthodox bishop threatened voters with damnation if they support the United Nations plan.⁶ The Church's influence in the South should not be underestimated, where there is still a large number of practicing Greek Orthodox citizens.

North Cyprus:

- **State supported terrorizing of citizens:** The well-known ultra-nationalist group, Grey Wolves, have been threatening citizens in the North, and are among those

suspected of beating up motorcyclists carrying "vote yes" banners.⁷ The Grey Wolves are openly supported by the leader of the North, Rauf Denktaş.

- Government voting manipulation: The government refuses to allow Turkish Cypriots living in the South the right to vote in the referendum, so that roughly one thousand Turkish Cypriots are ineligible to vote.⁸ For more details on human rights violations in the North's voting procedures please look at CAN's report, ["Election 2003: How the Turkish Cypriot community was prevented from Expressing Their Political Will."](#)ⁱ

The Cyprus Action Network is concerned that the instances recorded are undemocratic and in violation of the Cypriot citizens' rights. Moreover, many of the articles suggest that these violations are to be directly blamed on the respective governments in both sides. We ask for immediate international attention on these issues.

CAN upholds the main principles outlined in the United Nations charter, the Universal Declaration of Human Rights and relevant UN conventions. As an organization of a European country, we further uphold the European Human Rights Convention.

¹Lillikas' shipping claims 'wrong'
By Stefanos Evripidou

A FORMER high-level public official yesterday accused the government of using scare tactics on the shipping industry to promote their 'no' campaign on the influential sector.

Former permanent secretary of the Ministry of Communications and Works, Simeon Matsis, was referring to the claim by Commerce Minister George Lillikas that Cypriot-flagged ships would no longer have access through Turkey's Bosphorus Straits under the Annan plan.

Lillikas told reporters that the Montreux Convention, to which Cyprus is a signatory country, was not annexed to the Annan plan, and as a result, ships flying the Cyprus flag would no longer be able to pass through the Bosphorus Straits. The convention regulates transit and navigation in the Straits of the Dardanelles, the Sea of Marmora and the Bosphorus.

Matsis dismissed the claim as scare-mongering Lillikas' part, who is also acting Communications and Works Minister after Kikis Kazamias resigned last week to protest the President's biased address to the nation.

"It is true that the Montreux Treaty was not incorporated in the Annan plan on Turkey's request, but Cyprus flag ships will still be able to pass through the Straits as they do now. There is no reason to reject our ships. This is just scare-mongering," said Matsis.

This view was confirmed by shipping man, Adonis Papadopoulos of Interorient Navigation. "This is wrong. The Convention specifies under Article Two that in time of peace, a merchant vessel under any flag can pass through the Straits, regardless of whether it is party to the Convention. All ships of any flag will be able to go as they do now," he said.

Papadopoulos said he had received many calls of concern from the shipping sector as a result of the minister's statements. "I have seen a lot in the past few days. People are saying things and ignoring the truth. A wrong statement has been made and I am not prepared to let it go," he added.

"Our exclusion from the treaty is insignificant. It has no bearing on the future of Cyprus shipping,"

ⁱ <http://www.cypusaction.org/humanrights/elections/canpostelection2004.pdf>

said Papadopoulos.

There are 10 signatory countries to the 1936 Convention, but 150 UN member states pass through the Straits every day without obstruction, including German and Spanish flagged ships.

General Secretary of the Cyprus Shipping Council (CSC), Thomas Kazakos, confirmed that during peacetime, a ship under any flag could pass through the straits without any restrictions or formalities other than hygienic formalities, and that this provision applies to all countries. "Having studied the matter we believe the Cyprus flag won't be affected by exclusion from the treaty and we have informed our members so," said Kazakos.

Regarding the Turkish ban on Cyprus flag ships docking at Turkish ports, Kazakos was confident the situation would change after EU accession.

"After May 1, Turkey will have unilaterally imposed trade embargoes on a member state, in direct violation of the Treaty of Rome. This will be the number one issue if Turkey is invited to begin accession negotiations on December 30. It is no longer a political matter but one between the EU and Turkey. We are absolutely confident there will be end to the ban before December 30," he said.

Matsis agreed the Turkish embargo would have to be lifted after accession. The former public official handed in his resignation last Monday, citing similar reasons to Kazamias'.

"I resigned because I disagree with this government. I don't want to serve this government," said Matsis, who was set to retire this July.

"I am against their approach to the Annan plan. I believe they are now going back on promises to solve the problem before May 1."

Matsis accused the government of scaring the people. "They are not honest. They are using scare tactics on the civil service too. A lot of public officials are too intimidated to speak out." The former permanent secretary said the president was sending the country in the same direction as Austria and Greece went in their relations with the EU.

"Austria and Greece know what it's like to be cold-shouldered in EU. If we get a second chance, fair enough, otherwise there is a real economic threat of stagnancy. It's an extremely difficult situation and they compounded it with political folly. I hope I am wrong," he added. He described Lillikas' comments as "irresponsible".

"He is using scare tactics to address a very important sector of the Cyprus economy, with a lot of foreign people and investment involved. He's obviously spearheading the President's campaign – this from an AKEL member," said Matsis.
Copyright © Cyprus Mail 2004

Ζούμε σε κράτος ή Παρακράτος;

Το σχέδιο Ανάν έχει πολλές αρνητικές παραμέτρους, τις οποίες ένας νηφάλιος αναγνώστης του θα μπορούσε εύκολα και γρήγορα να εντοπίσει μέσα σε λίγα λεπτά. Με τον ίδιο τρόπο θα μπορούσε κάποιος να εντοπίσει και τα θετικά του σχεδίου.

Τις τελευταίες μέρες, κυρίως από το πλειοψηφούν ρεύμα των υποστηρικτών του ΟΧΙ, η κατάσταση - δυστυχώς και με τη συμμετοχή της Κυβέρνησης - εκτραχηλίζεται. Σε σημείο που διερωτάται κανείς, εάν την επομένη των δημοψηφισμάτων θα μπορέσουμε πλέον να βαδίσουμε ως συντεταγμένη κοινωνία. Τι εννοούμε με αυτό; Εάν η απάντηση στο δημοψήφισμα είναι ΝΑΙ, ολόκληρη η Κοινωνία θα πρέπει να εργαστεί για να φέρουμε σε πέρας ένα φοβερά δύσκολο έργο: Την επανένωση της Πατρίδας μας.

Εάν η απάντηση είναι ΟΧΙ, θα πρέπει όλοι να είμαστε μια γροθιά να αντιμετωπίσουμε τις

βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες επιπτώσεις του ΟΧΙ.

Για να μπορέσουμε να αντιμετωπίσουμε ενωμένοι οποιοδήποτε αποτέλεσμα κι αν προκύψει από την κάλπη, απαιτείται νηφαλιότητα και σωφροσύνη. Απαιτείται σεβασμός και στις δύο απόψεις. Δεν έχουμε ανάγκη αποκλεισμών, προπηλακισμών και σπίλωσης προσωπικοτήτων. Εμείς ως εφημερίδα θεωρούμε ότι και στο στρατόπεδο του ΝΑΙ και στο στρατόπεδο του ΟΧΙ υπάρχουν πατριώτες, οι οποίοι μάχονται για την άποψή τους γιατί πιστεύουν σε αυτή.

Πρόβλημα έχουμε και θα έχουμε πάντα με όσους στενοκέφαλους εξωθούν το Λαό στο φανατισμό, χρησιμοποιώντας την κλασική μέθοδο της παραπληροφόρησης. Η παραπληροφόρηση προκαλεί φόβο, ο δε φόβος γεννά το φανατισμό. Θεωρούμε ότι το σχέδιο Ανάν διαθέτει αρκετά θετικά και αρκετά αρνητικά τα οποία μέσα από ένα σοβαρό διάλογο θα μπορούσαν να ζυγιστούν, με αποτέλεσμα ο Λαός να πάρει τις αποφάσεις του. Θεωρούμε ακόμα ότι όποιο σχέδιο κι αν τεθεί ενώπιον μας, ακόμα και το 2027, στο ίδιο δίλημμα θα βρισκόμαστε, δηλαδή θα προσπαθούμε να εντοπίσουμε τα καλά και τα κακά του. Είναι λοιπόν αχρείαστο να παραπληροφορούμε να βρίζουμε και να προπηλακίζουμε:

- Εδώ και αρκετές μέρες διάφοροι χυδαίοι και πάντοτε ανώνυμοι κυκλοφορούν λίστες με δήθεν πράκτορες των Αμερικανών και των Βρετανών με στόχο να σπιλώσουν πολιτικούς, διανοούμενους και δημοσιογράφους, μεταφέροντας την Κύπρο πίσω στην περίοδο του Γιωρκατζίσιμου.
- Η ΚΥΠ παρακολουθεί τηλέφωνα ξένων διπλωματών και τρομοκρατεί πολίτες που διαφωνούν με το Προεδρικό.
- Ο υπουργός Άμυνας σε μια προσπάθεια να εξωθήσει όλους τους αξιωματικούς της Εθνικής Φρουράς να ψηφίσουν 'όχι', εγκαινίασε μια σειρά ομιλιών στις οποίες αναφέρει περίπου ότι εάν εφαρμοστεί το σχέδιο οι άνθρωποι θα μείνουν στο δρόμο, χωρίς αποζημιώσεις και συντάξεις. Στ' αλήθεια χρειάζεται να επιστρατεύσει ψέματα ο κ. Μαυρονικόλας για να πείσει για τις απόψεις του;
- Προ ημερών η ίδια τακτική ακολουθήθηκε και στην Αστυνομία. Ανακοινώθηκε περίπου ότι όλοι όσοι μετατεθούν στην Ομοσπονδιακή Αστυνομία δεν θα έχουν τα ωφελήματα που έχουν σήμερα, ενώ είναι τοις πάσι γνωστό, ότι σε όλα τα Ομοσπονδιακά συστήματα οι Ομοσπονδιακοί πληρώνονται πολύ καλύτερα από την τοπική αστυνομία.
- Στο ίδιο τέμπλο βγήκε χθες - για να τρομοκρατήσει - και ο κατά τα άλλα σοβαρός υπουργός Εργασίας, ενώ στην κυριολεξία ρεσιπάλ δίνει ο υπουργός Εμπορίου κ Λιλλήκας - το ιδιωτικό γραφείο του οποίου έχει αναλάβει καμπάνια εκατομμυρίων υπέρ του ΟΧΙ - προσπαθώντας να πείσει ότι με λύση θα πληγεί ο Τουρισμός μας, γιατί τα δέκα κατακαημένα ξενοδοχεία που υπάρχουν στα κατεχόμενα θα μπορέσουν να ανταγωνιστούν τα υπερπολυτελή δικά μας.
- Το κρατικό ΡΙΚ εγκαινίασε καθεστώς τρομοκρατίας για τους συντάκτες του, οι οποίοι περίπου θεωρούνται προδότες, γιατί συνομιλούν με τον Φερχόιγκεν και τον Αλβάρο Ντε Σότο. Ο Αντένα αρνήθηκε συνέντευξη στον κ. Φερχόιγκεν, το Σίγμα, μέτοχος του οποίου είναι ο υφυπουργός παρά τω Προέδρω Πολλάκης Σαρρής, κυριολεκτικά ξεσαλώνει παραθέτοντας μονόπλευρα τις απόψεις που βολεύουν το Προεδρικό, ενώ το Μέγα στην κυριολεξία υποτάχθηκε στις απαιτήσεις της Κυπριακής Εκκλησίας η οποία προάγει το ΟΧΙ.

Δυστυχώς, εκτός από την παραπληροφόρηση κάποια έντυπα καλλιεργούν και τον ρατσισμό μεταξύ των Πολιτών. Η εφημερίδα «Σημερινή» αποκάλυψε τον Γ.Γ. του ΟΗΕ «ΜΑΥΡΟ ΑΝΑΝ», ενώ στο ίδιο τέμπλο βουλευτής του ΔΗΚΟ χωρίς αιδώ και χωρίς περίσκεψη, αποκάλυψε τον κ. Ανάν «μαύρο», σε εκπομπή του Αντένα. Εάν θεωρούμε ότι τα πιο πάνω αποτελούν στοιχεία μιας χώρας που σε μερικές μέρες μπαίνει στην Ευρώπη, μάλλον πλανώμεθα πλάνην οικτράν. Η Ευρώπη δεν αντέχει το φανατισμό, την ξενοφοβία και το ρατσισμό. Όταν το καταλάβουμε, ίσως και να είναι αργά.

² ΤΙ ΘΑ ΨΗΦΙΣΟΥΝ ΟΙ ΓΟΝΕΙΣ ΣΟΥ ΣΤΟ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ; Από "ανάκριση" περνούν οι μαθητές

Ο Διευθυντής Μέσης Εκπαίδευσης χαρακτήρισε λυπηρές τέτοιες ενέργειες από την πλευρά των καθηγητών.

Δεύτερη απόπειρα καθηγήτριας να επιβάλει την άποψή της υπέρ του «ΟΧΙ» στο δημοψήφισμα - Επαγρυπνεί το υπουργείο Παιδείας

Μετά το πρώτο περιστατικό αντιδεοντολογικής συμπεριφοράς καθηγήτριας σε γυμνάσιο της επαρχίας Λευκωσίας σχετικά με το Σχέδιο Ανάν και το επικείμενο δημοψήφισμα, ακόμη μια καταγγελία ήρθε χθες να προσδώσει νέες διαστάσεις στο φαινόμενο. Συγκεκριμένα, όπως είχε γράψει χθες ο «Π», τη Δευτέρα καθηγήτρια Γεωμετρίας άρχισε να ρωτάει έναν-έναν τους μαθητές τι θα ψηφίσουν οι γονείς τους στο δημοψήφισμα της 24ης Απριλίου. Από τους δέκα μαθητές, οι οκτώ απάντησαν ότι οι γονείς τους θα ψηφίσουν «ΟΧΙ» ενώ δύο μαθήτριες απάντησαν ότι οι γονείς τους έχουν αποφασίσει να ψηφίσουν «ΝΑΙ». Στο άκουσμα των δύο τελευταίων περιπτώσεων, η καθηγήτρια φανερά εκνευρισμένη προχώρησε στον πίνακα και έγραψε: «ΟΧΙ ΣΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΑΝΑΝ», χωρίς να σχολιάσει περαιτέρω τις απαντήσεις που είχε λάβει. Στο ίδιο μήκος κύματος, χθες καθηγήτρια άλλου γυμνασίου υπέβαλλε τους μαθητές της στην ίδια διαδικασία και όταν τρεις μαθητές απάντησαν ότι οι γονείς τους τάσσονται υπέρ του «ΝΑΙ», ενοχλημένη ξεδίπλωσε επιχειρηματολογία υπέρ της αντίθετης άποψης. Σύμφωνα με τα λεγόμενα γονέα που επικοινωνήσε με τον «Π», η καθηγήτρια έκανε λόγο για τουρκοποίηση της Κύπρου αν εφαρμοστεί το Σχέδιο Ανάν. Ο ίδιος γονέας εξέφρασε φόβους για στιγματισμό του παιδιού του στους κόλπους του σχολείου και περιθωριοποίησή του λόγω της άποψης που εξέφρασε. Θέσαμε τα δύο ξεχωριστά περιστατικά υπόψη του Διευθυντή Μέσης Εκπαίδευσης Αντρέα Σκοτεινού, ο οποίος χαρακτήρισε λυπηρές τέτοιες ενέργειες από την πλευρά των καθηγητών. Διαβεβαίωσε, παράλληλα, ότι αν φτάσουν στα χέρια του τέτοιου είδους καταγγελίες θα διερευνηθούν και θα αντιμετωπιστούν δεόντως. Απέρριψε, παράλληλα, το ενδεχόμενο στιγματισμού των εμπλεκόμενων μαθητών, ενώ υπογράμμισε ότι δεν υφίσταται λόγος να υποβάλλονται οι μαθητές σε αυτή την διαδικασία, αφού δεν είναι οι ίδιοι που ψηφίζουν αλλά οι γονείς τους. Ο κ. Σκοτεινός σχολίασε ότι γενικά πρέπει να αποφεύγονται οποιοσδήποτε ενέργειες διχάζουν τις κρίσιμες αυτές στιγμές τον κυπριακό λαό.

ΓΡΑΦΕΙ ΓΩΓΩ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΝΟΥ

ΠΟΛΙΤΗΣ:21/04/2004 Σελ.: 39

Κωδ. άρθρου: 447786

³ ΚΛΙΜΑ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΧΤΕΣ ΤΟΥ "ΝΑΙ"

Μαλλιά-κουβάρια στο English School

Η ματαίωση εκδήλωσης για το Σχέδιο Ανάν φαίνεται ότι δημιούργησε κλίμα στο σχολείο

Αδιάκοπα συνεχίζεται, εν τω μεταξύ, η προπαγάνδα υπέρ του "Όχι" και στα δημόσια σχολεία- "Στην πίεση" ακόμη και μαθητές νηπιαγωγείων!

Αναστάτωση επικράτησε χθες στο English School εξ αφορμής εκδήλωσης που θα πραγματοποιείτο -υπό κανονικές συνθήκες- σήμερα. Συγκεκριμένα, μαθήτρια της έκτης τάξης είχε αναλάβει (αφού έλαβε σχετική άδεια από τη διεύθυνση του σχολείου) να οργανώσει εκδήλωση για το Σχέδιο Ανάν με ομιλητές τον πρόεδρο των ΕΔΗ Γιώργο Βασιλείου, τον τέως υπουργό Εξωτερικών Ιωάννη Κασουλίδη και τον απόφοιτο του ιδρύματος Δημήτρη Τσαούση. Στην ιδέα αντέδρασαν οι υποδιευθυντές του σχολείου, οι οποίοι φέρονται να άσκησαν πιέσεις στο διευθυντή με αποτέλεσμα να ματαιωθεί η εκδήλωση. Δε δέχθηκαν καν αντιπρόταση όπως στην

εκδήλωση προσκληθεί και ομιλητής υπέρ του "ΟΧΙ" στο δημοψήφισμα. Η ματαίωση της εκδήλωσης φαίνεται ότι δημιούργησε κλίμα στο σχολείο με αποτέλεσμα η μαθήτριά που είχε αναλάβει την οργάνωσή της να πέσει θύμα εκφοβισμού και απειλών από μαθητές της 7η τάξης. Στις απειλές φέρεται να πρωτοστάτησε κόρη γνωστού δικηγόρου της Λευκωσίας, ο οποίος τίθεται υπέρ του "Όχι" ενώ το σύνθημα "Το Όχι θα γραφτεί με το αίμα σου" γράφτηκε στους τοίχους για μαθητή, γιο του τέως διευθυντή του υπουργείου Εσωτερικών Συμεών Μάτση. Όπως ο "Π" πληροφορείται, χθες το συγκεκριμένο σχολείο είχε γεμίσει με αφίσες ηρώων της ΕΟΚΑ ενώ μοιράζονταν ανεξέλεγκτα από τους μαθητές φυλλάδια.

Και σε νηπιαγωγεία...

Κάθε άλλο παρά συνετή μπορεί να χαρακτηριστεί η στάση των δασκάλων και των καθηγητών των σχολείων της Κύπρου, οι οποίοι επιλέγουν να καθοδηγήσουν τους μαθητές ως προς το Σχέδιο Ανάν και να τους στιγματίσουν όταν αναφέρουν ότι οι οικογένειές τους τάσσονται υπέρ του "ΝΑΙ" στο δημοψήφισμα της 24ης Απριλίου. Μετά τα δύο περιστατικά, τα οποία έγραψε ο "Π", σε γυμνάσια της πρωτεύουσας, εμφανίστηκαν νέα κρούσματα ακόμη και σε νηπιαγωγεία! Συγκεκριμένα, όπως κατήγγειλε στον "Π" εξοργισμένος γονέας, ο τετράχρονος γιος του επέστρεψε από το νηπιαγωγείο στο σπίτι και ενημέρωσε την οικογένειά του με αφέλεια ότι η δασκάλα τους είχε μάθει το ποίημα "Όχι στο Σχέδιο Ανάν, το Ναι είναι προδοσία".

Σε μια άλλη περίπτωση δασκάλα της πρώτης δημοτικού σε σχολείο των Λατσιών, ρώτησε τους μαθητές τι θα ψηφίσουν οι γονείς τους δημιουργώντας ενώ στο ίδιο σχολείο δάσκαλος της έκτης δημοτικού προθυμοποιήθηκε να εξηγήσει ο ίδιος το Σχέδιο Ανάν στους μαθητές. Μάλιστα, όπως πληροφορούμαστε, στο σχολείο αυτό υπάρχουν τοιχοκολλημένες αφίσες της Κύπρου που φέρουν το "Όχι". Μαθητής, ο οποίος ανέφερε ότι η οικογένειά του τάσσεται υπέρ του "Ναι" έγινε αντικείμενο σχολίων από τους συμμαθητές του ενώ τον οδήγησαν και ενώπιον μιας εκ των αφισών για να τον χλευάσουν. Μέχρις στιγμής, το υπουργείο Παιδείας δεν έχει προχωρήσει σε οιαδήποτε ενέργεια για την καταπολέμηση του φαινομένου ενώ σε δηλώσεις του στον "Π" ο Διευθυντής Μέσης Εκπαίδευσης Ανδρέας Σκοτεινός είχε σημειώσει ότι αναμένει επίσημες καταγγελίες για να προχωρήσει στη διερεύνηση των περιστατικών.

ΓΩΓΩ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΝΟΥ

ΠΟΛΙΤΗΣ:22/04/2004 Σελ.: 41
Κωδ. άρθρου: 447949

ΚΛΙΜΑ ΥΠΕΡ ΤΟΥ "ΟΧΙ" ΣΤΟ ENGLISH SCHOOL
Κακόγουστη απειλή κατά του υιού Μάτση

Οξυμένα τα πνεύματα στο σχολείο-Διατυπώνονται απειλές και καλλιεργείται κλίμα ανασφάλειας.

Με τον πιο δυσάρεστο τρόπο επιβεβαιώθηκε το χθεσινό δημοσίευμα του "Π" που αφορούσε την έκρυθμη κατάσταση που επικράτησε τις τελευταίες ημέρας στο English School. Χθες, η γράφουσα δέχθηκε τηλεφώνημα στα γραφεία της εφημερίδας από εκπρόσωπο οργάνωσης που αποκαλεί εαυτόν "24η Απριλίου της Αγγλικής Σχολής", ο οποίος απηύθυνε μήνυμα-προειδοποίηση προς την οικογένεια του Συμεών Μάτση, ο γιός της οποίας φοιτά στο σχολείο. Συγκεκριμένα, ο άγνωστος προειδοποίησε ότι "το πρώτο θύμα για το δημοψήφισμα θα είναι ο γιός του Συμεών Μάτση για να δώσουμε προς τα έξω τα κατάλληλα μηνύματα" και έκλεισε το τηλέφωνο χωρίς περαιτέρω σχόλια.

Την υπόθεση διερευνά το ΤΑΕ Αρχηγείου, εκπρόσωποι του οποίου άρχισαν από χθες το έργο της λήψης καταθέσεων. Να υπενθυμίσουμε ότι χθες ο "Π" είχε δημοσιεύσει φωτογραφία με το σύνθημα που "κοσμούσε" τοίχο του σχολείου και στο οποίο αναγραφόταν "ΜΑΤΣΗ ΕΒΔΟΜΕΕ, ΤΟ ΟΧΙ ΘΑ ΓΡΑΦΤΕΙ ΜΕ ΤΟ ΑΙΜΑ ΣΟΥ". Επίσης, είχε αναφερθεί σε πληροφορίες σύμφωνα με τις οποίες στο σχολείο είχε δημιουργηθεί κλίμα τρομοκρατίας εις βάρος των υποστηρικτών του

"Ναι" στο επερχόμενο δημοψήφισμα. Εν τω μεταξύ, τη δυσaréσκεια του διευθυντή του English School Σπυύαρτ Χάκετ προκάλεσε το χθεσινό δημοσίευμα του "Π" σχετικά με την αναστάτωση που επικράτησε στο σχολείο την περασμένη Τετάρτη, η οποία φαίνεται ότι προκλήθηκε μετά από ματαιώση εκδήλωσης σχετικά με το Σχέδιο Ανάν.

Σε επικοινωνία με τον "Π", ο κ. Χάκετ δήλωσε ότι η δημοσίευση του άρθρου υποδαύλισε περισσότερο τα πάθη, μιας και οι μέρες που διανύουμε είναι κρίσιμες και το θέμα του Σχεδίου Ανάν και του δημοψηφίσματος είναι ιδιαίτερα λεπτά και ευαίσθητα. Ερωτηθείς σχετικά, ο κ. Χάκετ επιβεβαίωσε ότι η εκδήλωση ματαιώθηκε επειδή κρίθηκε ότι η επιλογή των ομιλητών θα οδηγούσε στη μονόπλευρη προσέγγιση του θέματος (υπέρ του "Ναι"). Συγκεκριμένα, μαθήτρια της έκτης τάξης είχε αναλάβει (αφού έλαβε σχετική άδεια από τη διεύθυνση του σχολείου) να οργανώσει εκδήλωση για το Σχέδιο Ανάν με ομιλητές τον πρόεδρο των ΕΔΗ Γιώργο Βασιλείου, τον τέως υπουργό Εξωτερικών Ιωάννη Κασουλίδη και τον απόφοιτο του ιδρύματος Δημήτρη Τσαούση.

Ο κ. Χάκετ απέρριψε ότι δέχθηκε πιέσεις από τους υποδιευθυντές του σχολείου για να ματαιωθεί η εκδήλωση, επιβεβαίωσε, όμως, ότι απορρίφθηκε αντιπρόταση του όπως στην εκδήλωση προσκληθεί και ομιλητής υπέρ του "ΟΧΙ" στο δημοψήφισμα. Ο κ. Χάκετ διαμαρτυρήθηκε, επίσης, έντονα για το γεγονός ότι στο άρθρο του "Π" φωτογραφήθηκε μαθήτρια ως υποκινήτρια της δημιουργίας κλίματος τρομοκρατίας και έκανε λόγο για ανακρίβειες.

Κληθείς να σχολιάσει το σύνθημα που αναγράφηκε στον τοίχο του σχολείου εναντίον του υιού του τέως γενικού διευθυντή του υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων Συμεών Μάτση (ο οποίος έχει ταχθεί υπέρ του "Ναι"), ο κ. Χάκετ σημείωσε ότι καθ' όλη τη διάρκεια εμφανίζονταν στους τοίχους του σχολείου συνθήματα, τα οποία, όπως υποστήριξε, δεν προέρχονταν από μαθητές αλλά από εξωσχολικούς. Ερωτηθείς, τέλος, για την κατάσταση των έξι Τ/Κ μαθητών του σχολείου, ο κ. Χάκετ είπε ότι ανησυχεί καθώς εκτιμά ότι έχουν βρεθεί σε δύσκολη θέση ενώ μιλώντας γενικά ξεκαθάρισε ότι οφείλουμε να σεβόμαστε την αντίθετη άποψη. Να σημειωθεί ότι το σχολείο δε θα προχωρήσει στην έκδοση ανακοίνωσης Τύπου για τα όσα συνέβησαν σε μια προσπάθεια να επιστρέψει η ηρεμία στο σχολείο.

ΓΡΑΦΕΙ ΓΩΓΩ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΝΟΥ

ΠΟΛΙΤΗΣ:23/04/2004 Σελ.: 22

Κωδ. άρθρου: 448240

⁴ Copyright 2004 The Financial Times Limited
Financial Times (London, England)
April 20, 2004 Tuesday
London Edition 1

SECTION: EUROPE; Pg. 10

LENGTH: 489 words

HEADLINE: EU hits at perceived ban from Greek Cypriot TV REUNIFICATION

PLAN VOTE:

BYLINE: By JUDY DEMPSEY

DATELINE: BRUSSELS

Top European Union and United Nations officials are being prevented from giving interviews to Greek Cypriot television before Saturday's crucial referendum on a UN peace plan for ending the division of the island, according to EU officials.

The officials yesterday said state and private Greek Cypriot channels were refusing to carry interviews by Gunter Verheugen, the enlargement commissioner, who has steered Cyprus over the past five years through difficult accession negotiations to be ready to join the Union on May 1.

Officials said the television stations were also preventing Alvaro de Soto, the UN's special envoy to Cyprus, from giving interviews. He was going to appear on CyBC, the state broadcasting channel last week, but his appearance was cancelled.

The Cypriot government yesterday denied any form of censorship.

"The government categorically states that it had never intervened, not does it intend to intervene in any way. This would be against the freedom of expression which the government fully respects and upholds," said Kypros Chrysostomides, government spokesman.

Commission officials, however, insisted Mr. Verheugen was not being allowed to appear on television.

"We were told the EU people would be interfering in the internal affairs," said an official. "Mr. Verheugen only wanted to explain and inform the public about the UN plan, not attempt to influence the vote any way," he added.

At issue is how to explain the UN plan to the widest possible audience. The EU, which always wanted a united island to join, fears the Greek Cypriots, led by Tassos Papadopoulos, could say No to the referendum because of how the plan is being presented.

Even if they vote No, they will still join the EU next month. But the Turkish Cypriots, who are expected to say Yes, will not be allowed to join because of the plan's rejection by one side. Diplomats said Mr. Papadopoulos, who has openly told voters to reject the plan, was behind the television ban.

"He is using all his old-fashioned communist propaganda to bring out the rejectionist mentality among Greek Cypriots," said a European diplomat.

Even some local Greek Cypriot journalists have sharply criticised Mr. Papadopoulos's methods.

An op-ed opinion piece in the most recent edition of the Sunday Mail, a liberal English language daily for the Greek Cypriot community, wrote: "In the highly likely event that the No vote wins, on May 1, we will be the first police state to become a full member of the EU.

"This is no joke. We are witnessing the state engaging in open suppression of information, blatant lies and the imposition of its views on citizens," it added.

The Commission would not say openly if Cyprus was in breach of the EU's own special "Copenhagen criteria" or rules that make freedom of the press one of the main preconditions for accession.

"I will leave it up to you if you think it is censorship," said Jean-Christophe Filori, spokesman for Mr. Verheugen.
LOAD-DATE: April 19, 2004

⁵ Government insists there is no meddling with media freedom

By George Psyllides

THE government yesterday again denied claims that it was meddling with television stations and other media to prevent proponents of a solution from airing their views to the public.

"As concerns information about interventions with television stations on behalf of politicians, I have instructions categorically to deny that there was any intervention on television stations or other media," Government Spokesman Kypros Chrysostomides said yesterday.

The government has been on the receiving end of heavy criticism, both local and international, that it has intervened to distort the presentation of information on television.

New criticism has now been directed at President Tassos Papadopoulos' decision to grant a televised interview to be broadcast by all the channels in the final hours before the end of campaigning.

The interview is scheduled to be aired between 9.15pm and 11.15pm on Thursday, ending less than one hour before the ban on political campaigning takes effect.

Supporters of the Annan plan argue that they are not being given any time to respond to the President's comments, and that he will effectively have the final say before the ban comes into force.

Former president George Vassiliou yesterday protested, arguing it was an unprecedented anti-democratic action as the interview was being given in the President's capacity as the leader of the 'no' campaign.

Vassiliou said Papadopoulos had no right to exploit his position and monopolise the channels to promote his position.

The Government Spokesman argued the President had every right to comment on issues that had been raised during public discussion since his last public speech two weeks ago.

"The President of the Republic took a stance once through his speech; he has the right to comment on issues that were raised from the dialogue that took place in between," Chrysostomides said.

He added: "Everyone has the right of expression, the right is fully protected in the Republic of Cyprus and I repeat: let them tell us how many times each of those supporting the 'yes' vote appeared on television."

Chrysostomides said he did not keep a record because the government neither checks nor supervises the operation of television stations.

"But everyone knows who appeared and how frequently," he added.

Papadopoulos' press officer Marios Karoyian said criticisms from EU enlargement commissioner Gunter Verheugen were unthinkable considering Cyprus was a country where democratic institutions were exceptional by EU standards.

Karoyian suggested Verheugen had been the victim of misinformation from those who had systematically exposed and undermined the Republic of Cyprus internationally. He said the government had warned about the consequences of such groundless statements and urged the political circles making them to respect the truth and contribute to safeguarding the island's international image.

Copyright © Cyprus Mail 2004

⁶ Cypriots who back UN plan face damnation, says bishop.

By Eric Silver in Nicosia.

486 words

20 April 2004

The Independent - London

24

English

(c) 2004 Independent Newspapers (UK) Limited . All rights reserved. This material may not be published, distributed or exploited in any way.

BARELY A week before Greek and Turkish Cypriots vote for or against reunification of this divided island, a leading Orthodox bishop has threatened Greek voters with damnation if they support the United Nations plan.

In a sermon, the Bishop of Kyrenia cited St Paul, who said the unjust would not inherit the kingdom of heaven. "Consequently," he warned, "those who say yes will be party to an injustice. They will lose their homeland and the kingdom of heaven."

The Turkish army occupied the outspoken cleric's north-coast diocese in 1974 and repopulated it with Turkish Cypriot refugees and mainland settlers. Red star and crescent Turkish flags still fly over Kyrenia's picture-postcard harbour, as well as two neighbouring Christian shrines, Bellapais Abbey and St Hillarion Castle.

Those Greeks who fled south from Kyrenia are not among the 120,000 refugees who would be offered the option of returning home under the compromise drafted by Kofi Annan, the UN secretary general. In his Nicosia exile, the bishop is their spokesman.

The Orthodox hierarchy has lost much of its political influence since the late Archbishop Makarios headed both the church and the state. Its authority has been eroded by scandals and by a drift away from religion among the middle class.

But Bishop Pavlos of Kyrenia's hellfire sermon reflects the rancorous debate among the 640,000-strong Greek majority in advance of Saturday's separate communal referendums. Rival activists are branding each other "liars and traitors". Television talk shows degenerate into slanging matches. Viewers protest that they switch off more confused than ever about the convoluted, book-length Annan plan.

The Cyprus Mail suggested last week that supporters were reluctant to display yes car stickers for fear of having their windscreens smashed by no campaigners. "What we have," the English-language daily complained, "is not a reasoned debate, but an emotional tirade against the plan, which is painted as a sell-out to the Turks under the pressure of foreign powers and the influence of a fifth column of Greek Cypriots."

Anyone driving around the south would see dozens of oxi (Greek for no)

billboards, but only the odd nay (yes). There have also been reports of pro-EU offices being vandalised in Turkish northern Cyprus.

Opinion polls predict a resounding rejection of the plan among Greek Cypriots, but a comfortable majority for it among the 154,000 Turks.

However, the latest survey, published in the Politis newspaper, found some voters having second thoughts. The convinced nos dropped from 71 to 54 per cent. Most of the defectors have joined the undecided. Only 17 per cent were committed to voting yes.

The no campaign is led by President Tassos Papadopoulos, who has denounced the Annan plan in an emotional television address.

The yes cause is spearheaded by the opposition Democratic Rally.

N.B.. There is a small correction in this last article to mention that the Kerynia and other refugees hailing from the TC constituent state will receive one third of their properties, the rest in compensations and the right of return albeit with no political rights in the first place.

⁷ Five hospitalised in the north after attack by Grey Wolves

By Staff Reporter

PRO-settlement campaigners in the occupied areas said yesterday that far-right youths from mainland Turkey had started injecting violence into the 'no' campaign on the Turkish Cypriot side.

Ali Erel, president of the Turkish Cypriot Chamber of Commerce and head of a pro-reunification party, said five Turkish Cypriot men were taken to hospital in northern Nicosia on Tuesday night after being beaten up by youths from Turkey's extreme nationalist Grey Wolves group. Two of them have been kept for further treatment.

Reports said the assailants were wielding knives and sticks. The victims were aged between 16 and 22.

Turkish Cypriot 'Interior Minister' Ozkan Murat yesterday visited the families of the injured men. He told reporters that those responsible for the attacks had foreign citizenship and that 47 people had been detained in connection with the incidents. Murat added the culprits would be punished promptly and may even be deported.

Meanwhile, Mustafa Akinci, leader of the Peace and Democracy Movement (BDH), said cars carrying 'yes' stickers had been smashed in Kyrenia, and flags at his party headquarters had been vandalised.

"I'm concerned about this -- the leader (Rauf Denktash) gives his blessing to these kind of groups," Akinci said. "They use his photo in posters that are full of hatred, full of animosity towards Greek Cypriots."

Speaking at a news conference, Denktash yesterday admitted there had been "some undesirable incidents".

Denktash said such incidents were "not in line with our people's spirit of tolerance".

But he insisted "the efforts of our youths to make their voices heard in accordance with their views constitute an accessory as well as a requirement of our democracy. Those who cannot tolerate this should stay in their houses until the referendum and not go out.

"We are all Turks. We are all working for the same cause. We all have a common goal - namely, to exalt the Turkish nation."

Copyright © Cyprus Mail 2004



Kıbrıs Alternatif Haber: -

[Terörün merkezi ülkücüler - 04/19/04](#)

Kıbrıs'ta yaklaşan referandum günü ile birlikte tansiyon da artmakta. Türkiye'den taşınan MHP, Ülkü Ocakları, Saadet Partisi ve benzeri gerici ve fundamentalist siyasi parti ve örgüt militanları Kıbrıs'ın kuzeyine gelip gruplar halinde bildiri dağıtmaya, yol kenarlarında eylem yapıp üstlerinde evet yada çözüm yönünde simgeler bulunan araçlara, dükkanlara saldırmaya ve zarar vermeye, parti, sendika binalarının duvarlarına tehdit içeren yazılar yapıştırmaya başladılar.

Eylemlerin, eski komutanlardan Galip Mendi ile Yaşar Spor'un organize ettiği de çok konuşulan konular arasında. Bilindiği gibi Galip Mendi ve Yaşar Spor, görevli buldukları sıralarda siviller üzerinde terörler estirmişlerdi.

Terörün ana merkezi Ülkü Ocakları kaynağı Türkiye'deki MHP

Olaylar sırasında kullanılan 'onlar bu dilden anlar' yazan ve yanında bir yumruk gösterilen afişlerin altında Ülkü Ocakları imzası var... Bu afişler 18 Nisan Pazar gecesinden, 19 Nisan sabahının ilk ışıklarına kadar muhtemelen Türkiye'den taşınanlar tarafından Lefkoşa sokaklarına asıldı. Ayrıca ülkenin çeşitli yerleşim yerlerine de benzer afişler asılırken özellikle referandumda evet yönünde tavır belirleyen siyasi parti ve sendikalar binalarına ve pankartlarına bu afişlerin asılması dikkat çekicidir... Ayrıca, yakında diğer Ülkü Ocağı militanları ve MHP Başkanı Devlet Bahçeli'nin de adaya geleceği ve onların da gelmesi ile şiddetin artması beklenmekte.

Polis yetersiz

Olaylar sırasında polisin yetersizliği de dikkat çekiciydi. Bilindiği gibi anayasanın geçici onuncu maddesinden dolayı Polis, Güvenlik Kuvvetleri Komutanlığına bağlıdır. Güvenlik Kuvvetleri Komutanlığı da Ankara'da Genel Kurmaya bağlı ve şu anda ülkücülerin başında eylemleri yönettiği iddia edilen Mendi ve Yaşar Spor eski GKK komutanlarındandı.

Galip Mendi Avrupa İnsan Hakları Mahkemesinde sorgulandı

Galip Mendi 1996 yılında gazeteci Kutlu Adalı öldürüldüğü zaman Sivil Savunma Teşkilatı Başkanıydı. Mendi daha sonar 2002-2003 yıllarında kuzey Kıbrıs'ta Güvenlik Kuvvetleri Komutanı olarak görev yaptı. Mendi halen Türk Silahlı Kuvvetleri Ege Ordusu'nda görev yapıyor.

Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi, Kutlu Adalı cinayetiyle ilgili olarak Adalı ailesinin Türkiye'ye karşı açmış olduğu davada, adı cinayete karışan Galip Mendi'yi de sorguladı. 2003 yılının Haziran ayında Ledra Palace Oteli'ne gelen Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi yargıçları Mendi'yi Sivil Savunma Teşkilat Başkanlığı dönemi esnasında meydana gelen ve medyada kendisine ve Sivil Savunma yetkililerinin Adalı cinayetele ilgisine ilişkin olarak sorgulamada bulundu.

Yaşar Spor son 'seçim'de statükocular için çalıştı

Kutlu Adalı cinayeti öncesinde Kıbrıs'ta Güvenlik Kuvvetleri Komutanı olarak görev yaptığı 1993 yılında

Ağustos 1993'te Kutlu Adalı ve eşi İlkay Adalı'yla bir görüşme yapan Yaşar Spor ise Adalı ve eşinin 'Harekatı 200 kişiyi zengin etmek için mi yaptınız?' sözlerine karşılık 'Beğenmiyorsanız Rum tarafına gidin' diye yanıt vermişti.

Dönemin GKK Komutanı Yaşar Spor, Kutlu Adalı'yla pek çok kez görüşme girişiminde bulunmuş ancak Adalı görüşmeyi reddetmiş, 19 Ağustos 1993'te dönemin Emniyet Genel Müdürü Ali Çetin Karahan, Adalı ve eşini Yaşar Spor'la görüşmeye götürmüştü.

Yaşar Spor'un son seçimlerde de Kıbrıs'ın kuzeyine gelerek, 'statükocu'lardan yana çalışma yaptığı medyada yer almıştı.

Terör gecesi

18 Nisan gecesi Girne'de yaşanan olaylar çeşitli gazetelere de haber oldu. Konu ile ilgili yerel gazetelerden Kıbrıslı'da yayınlanan haber şöyle:

'Girne'de saldırıya uğrayan Esat Varoğlu 'Eşim Zehra Varoğlu ile çember civarında seyrediyorduk. Karşıdan ellerinde bayraklar ve pankartlarla gelen bir kalabalık gördük.. Arabanın üzerindeki 'Evet' stikerini görünce 'işte hainler burada' diye arabanın önünü kestiler.. Arabaya tekme ve yumruk attılar.' diyerek yapılan saldırıyı anlattı..

Saldırıya uğrayan Ali Şekerci 'Bunları ülkeye kim getirtir, kim ellerine bayrak verir,kim sokağa salar biliniyor.Ama önlem almak istemiyorlar..O bu ülkede asayiş kim sağlayacak? Bana 'Rumlar sizi s..medi biz s..keceğiz' diye hakaret ettiler.. Numaramı aldık sana gününü göstereceğiz diye tehdit de ettiler' Burası dağ başı değildir..Her isteyen sokaklara dökülüp bu ülkede taşkınlık yapamaz.Bu ülke sahipsiz değildir..Asayiş korumakla görevli asker ve polis ne yapıyor?

Polis sokaklarda haydutluk yapanlara seyirci kalamaz..Yurttaşların göz göre göre saldırıya uğramasına, malına ve canına zarar verilmesine göz yumamaz..Tüm uyarılara rağmen eğer bu tür olaylara engel olmak için gerekli önlemler alınmazsa bunun ardında başka şey aranır..Eğer biz başka bir ülkeye gidip izinsiz gösteri yapmaya kalkışsak ve üstüne üstlük o ülkenin yurttaşlarına fiziki saldırıda bulunsaydık her halde bizi linç ederler veya anında hücreye kapatırlardı..

Dün Girne girişindeki çemberde kimliği belirsiz yabancı kişiler pankart açıp eylem yaptılar ve yoldan geçen çözüm ve AB yanlısı yurttaşlara saldırarak arabalarına zarar verdiler..

Dev mitinglere ve gösteri yürüyüşlerine sahne olan ülkemizde hiç kimsenin burnu bile kanamadı.Kayda değer bir tartışma ve gerginlik yaşanmadı.Şimdi ise dışarıdan gelen ve yerel fanatikler tarafından kışkırtılan kirallik figüranlar sokaklarda terör estiriyorlar. Yurttaşlara saldırıyorlar..Küfrediyorlar.Tehditler savuruyorlar..Güvenlik güçlerinin bu insanlara neden hoşgörülü davrandığını ve önlem almadığını anlamak mümkün değildir.

Dün Girne çemberinde saldırıya uğrayan Ali Şekerci, Esat Varoğlu ve Eşi Zehra Varoğlu Genç TV ve Kıbrıslı gazetesi muhabirlerine başlarından geçen olayı anlattılar..Ali Şekerci Şunları söyledi:

'Girne çemberi çevresinde ülkücü olduklarını sandığım bazı kimseler gösteri yapıyorlardı..Bana zorla dağıttıkları broşürü vermek istediler almadım.

Yan koltukta seçim sırasında kullandığımız yeşil atkım vardı.Arabanın camından uzanıp atkıyı aldılar ve yere attılar.İnip almak istediğim zaman beni itip kaktılar.Arabamı darbettiler ve camlarını kırdılar..Polise şikayet ettim..Ancak bir sonuç çıkacağımı sanmıyorum..Bu gösteriyi yapanları polis bildiği halde bir şey yapmak istemiyor izlenimi edindim..Bunları ülkeye kim getirtir, kim ellerine bayrak verir,kim sokağa salar biliniyor.Ama önlem almak istemiyorlar..O bu ülkede asayiş kim sağlayacak? Bana ' Rumlar sizi s..medi biz s..keceğiz' diye hakaret ettiler..Numaramı aldık sana gününü göstereceğiz diye tehdit de ettiler'

Aynı yerde aynı kişiler tarafından saldırıya uğrayan Esat Varoğlu ise olayı şöyle anlattı:

Eşim Zehra Varoğlu ile çember civarında seyrediyorduk.Karşıdan ellerinde bayraklar ve pankartlarla gelen bir kalabalık gördük..Arabanın üzerindeki 'Evet' stikerini görünce 'işte hainler burada' diye arabanın önünü kestiler..Arabaya tekme ve yumruk attılar.Yabancı oldukları belliydi..Kıbrıslı Türkler farklı düşüncedeki insanlara karşı saldırganlık yapmazlar..Yüksek Seçim Kurulunu da aradım ve şikayet ettim..Bu tür olayların turmanmakta olduğu gözlemleniyor..Bunun önüne geçilmesi gerekir..Aksi halde tehlikeli sonuçlar ortaya çıkabilir..Güvenlik Kuvvetlerine ve polisimize büyük görevler düşüyor.Can ve mal güvenliğimiz kalmadı.'

Gittikçe turmanan bu olaylar ülkemizde asayiş tehdit etmeye başladı..

Bu olayları kimlerin örgütlediği biliniyor..

Kimin bu insanları finanse ettirdiği ve yurttaşların üzerine saldırttığı da biliniyor..

O zaman neden önlem alınmıyor?

Olayların bu şekilde devamı halinde doğrudan Genel Kurmay Başkanlığına şikayette bulunacağız..
İlgililere duyurulur..

<http://www.kibrisligazetesi.net/habergoster.php?YaziId=3645>

BMBP: ‘bu gibi şiddet eylemlerine katılan vatandaş olmayan kişiler derhal sınırdışı edilmeli’
Konu ile ilgili açıklama yayınlayan Bu Memleket Bizim Platformu yaşananları kınadı ve her şeye rağmen halkı evet oyu vermeye çağırdı. Açıklamada ayrıca şiddet eylemlerine katılan vatandaş olmayan kişiler de derhal sınırdışı edilmesi talep edildi. Bu Memleket Bizim Platformu adına K.T.O.E.Ö.S. Başkanı Adnan Eraslan’ın yaptığı açıklama şöyle:

‘Referandumda giderken Kıbrıs Türk Toplumunu kaosa sürüklemek isteyenler olduğunu görmekteyiz.. Herşey istedikleri gibi gittiği zamanlar demokrasi havarisi görünümündeki bu kişiler Annan Planı ile бүrүndükleri posttan kurtularak gerçek görüntülerine döndüler.

14 Nisan mitingi ile halkımızın Referandumda ‘Evet’te karar kıldığını anlayan bu kişiler postu atmakla kalmayıp gerçek ruhlarını ve saldırgan kişiliklerini sergilemeye başladılar. Halkımıza hain, kamı bozuk, sinek diyenler miting alanına bomba koyarak, tiyatrolarımızın önünü keserek, kan dökeceğini açıkça söyleyerek saldırılarını artırmaktadırlar. Avrasya Televizyonunun yayınlarındaki tehditleri, Mustafa Özbek’in, Kamu İş Sendikası Genel Kurulundaki sözlerini, tiyatrolar günü yapılanları, ‘Hayır’ eylemlerinde saldırgan bir şekilde yapılanları bu ülkede duymayan bilmeyen yok, ama hiçbir yetkili de çıkıp bu suçtur, suçlular şunlardır, buna izin vermiyoruz diyememektedir. Kimse sorumluluğu üstüne almıyor.

Soruyoruz: -

- Bir başka ülkenin sınırlarını aşarak o ülke vatandaşlarını tehdit etmek suç değil mi?
- Bunları yapanları tespit edip cezalandırmak, sınır dışı etmek kimin görevidir?
- Bunu yapanlar yabancı öğrenci ise derhal ülke dışına çıkarılması gerekmez mi?
- Eğer turist olarak geldiyse aynı cezai yaptırım uygulanamaz mı?
- Bunu yapacak olan kim?
- Halkımızın güvenliğinden kim sorumludur?
- Askeri servis araçları ile bu kişileri taşıyan Dördüncü Alay Komutanı Kurmay Albay Mustafa Ergüven ne yapmaya çalışıyor?
- Sn. Denктаş’ın resmini içeren Ülkü Ocakları posterleriyle duvarların kirletilmesine niye göz yumuluyor?
- Polis neden hareketsiz duruyor?
- Bugüne kadar hangi kişi hakkında ne yapıldı?

Demokrasiye saygılı, yüreği sevgi dolu halkımızı bunlar yıldırılmaz. Hatırlatmak isteriz ki ‘Suçluları yakalayacağız’ diyenler halkın güvenliği için sorumlulukla hareket etmelidirler. Şu anda gerekli önlemler alınmalı gerekirse Pasaport Yasası yeniden yürürlüğe sokulmalıdır. Polis teşkilatımızdan kim sorumluyorsa gereken emri vermelidir.

Dün yine Girne’de ‘Hayır gösterisi’ yapıyorum bahanesi ile insanlarımıza fiili saldırılar yapılmıştır. Bu olay basit bir soruşturma ile geçiştirilmemelidir. Suçlular derhal yakalanmalı ve yargıya teslim edilmelidir. Provokasyon amaçlı bu gibi şiddet eylemlerine katılan vatandaş olmayan kişiler derhal sınırdışı edilmelidir.

Halkımızın siyasi iradesine ve Referandumda EVET kararına saygısı olmayanların konuşma, fikir söylemeye dahi hakları yokken saldırılar düzenlemelerini şiddetle protesto eder, bu ülkede halkımızın güvenliğinden sorumlu Güvenlik Kuvvetleri Komutanlığı’ni derhal açıklama yapmaya davet ederiz.

Ülkücüler, Kıbrıs'taki ortamı zedeleyecek

Türkiye Dışişleri Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Abdullah Gül, Ülkü Ocakları'nın Kıbrıs'ta düzenleyeceği yürüyüş etkinliğini yanlış bulduğunu belirterek, bu durumun adadaki ortamı zedeleyeceğini söyledi.

Referanduma bir hafta kala, AB, BM ve diğerk ülkeler nezdinde Kıbrıs konusunda çalışmaların devam edeceğini, bununla birlikte hükümet olarak adaya dönük yapacak bir şeyleri kalmadığını söyleyen

Gül, "Çünkü her şeyi açıkladık. Neticeyi saygıyla karşılayacağımızı da söyledik. Ne düşündüğümüzü, neyi Türklerin lehine gördüğümüzü herkes biliyor" diye konuştu.

Gül, ülkü ocaklarının 15 Nisan'da Ankara'dan başlayan ve 24 Nisan'da Kıbrıs'ta sona ermesi planlanan "hayır" yürüyüşü hakkındaki değerlendirmesinin sorulması üzerine de, "Ben bunları yanlış görüyorum. Yani Kıbrıs'ı Kıbrıslılar, onların sorununu da oradakiler organize etmeli, Türkiye'dekiler organize etmemeli" diye konuştu.

TC Dışışleri Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Gül, sözlerini şöyle sürdürdü:

"Ayrıca bu tür şeyler oradaki ortamı da zedeler. Ben 'hayır' diye Kıbrıs'a gidenlerin orada aksülamel, reaksiyon doğuracağını zannediyorum. Çünkü buradan fikirler açıklanıyor, anlatılıyor, televizyonlar, basın yoluyla her şey söyleniyor. Yani oraya gidip orada gösteri yapmak... Orada oy kullanmayacaklar ki. Ben bunun çok faydalı olduğu kanaatinde değilim."

<http://www.kibrisgazetesi.com/?newsid=8148&category=3>



8A thousand Turkish Cypriots will not go to the polls

2004-04-22 | Politis | ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ ΜΑΝΩΛΗ

The pseudostate denied the Turkish Cypriots of the free areas

One of those who lose their voting right is the professor of the University of Cyprus, Niazi Kizilyurek.

The Turkish Cypriots that live in the free areas on one hand cannot be included in the electoral roll of the Greek Cypriots and on the other, the Turkish Cypriot side does not recognize them as its members!

The "government" of the pseudostate replied negatively to the representations made by the Greek Cypriot side through the UNO so that approximately one thousand Turkish Cypriots that lived in the free areas would be allowed to vote at the referendum on Saturday as members of the Turkish Cypriot community. After that development, our compatriots lose the right to say, along with the rest of the Cypriots (even with thousands of settlers), the big YES or the big NO at the referendum on Saturday.

The problem of the participation of the Turkish Cypriots that live in the free areas arises from the fact that they cannot be included in the electoral roll of the Greek Cypriots and at the same time, the Turkish Cypriot side does not essentially recognize them as members of the Turkish Cypriot community on the pretext of their not being registered at the electoral roll of the occupied areas! Nevertheless, the Turkish Cypriot side recognizes as its members thousands of settlers, who are going to vote at the referendum and are likely to determine the outcome.

The Interior Minister, Andreas Christou, speaking to Politis yesterday, stated that after the complaints of Turkish Cypriots that lived in the free areas and as the DISY parliamentary representative, D. Syllouris raised anew the issue, the government made representations to the UN almost a month ago. Mr. Christou mentioned that the representations via the UNO had been intensified with the involvement of the Chief Returning Officer for the Referendum, K. Triantafyllides as well. Still, the UN notified yesterday the Interior Ministry that the Turkish Cypriot side denied the demand of the Turkish Cypriots in question.

Not even Kizilyurek

One of those who lose their voting rights due to the negative stance of the pseudo-government is the professor of the University of Cyprus, Niazi Kizilyurek, who has been living for many years in the free areas. Mr. Kizilyurek expressed to Politis his bitterness and disappointment for the deprivation of the voting rights of the Turkish Cypriots that lived in the free areas (they have been deprived of their voting rights since 1974). He described as an irony the fact that he had been working so hard for the solution of the Cyprus issue, yet he was not going to have the opportunity to complete his effort by voting at the referendum.

On the same issue, Mr. Syllouris wondered how was it possible that the pseudo-government would allow so many settlers to vote and at the same time to deny that right to many of its members simply because they were living in the free areas. He stressed, "UNO that provided for the voting rights of the settlers should also have provided that the Turkish Cypriots that live in the free areas would be granted the right to vote one way or another".

Ballots to close at 6:00 p.m.

According to Politis' information, a bill will be tabled before the House of Representatives today in order to extend voting in the Greek Cypriot community until 6:00 p.m. on Saturday. Ballots traditionally close at 5:00 p.m., but the one-hour extension was deemed necessary in order that the ballots close simultaneously in both the Greek and Turkish Cypriot communities, as Mr. Christou stated. Thus, it was decided that the ballots in the free areas close at 18:00 so that the counting would start simultaneously. The procedure is expected to begin normally at 7:00 a.m.